### OPERATING INSTRUCTIONS AND OWNER'S MANUAL

### MR. HEATER

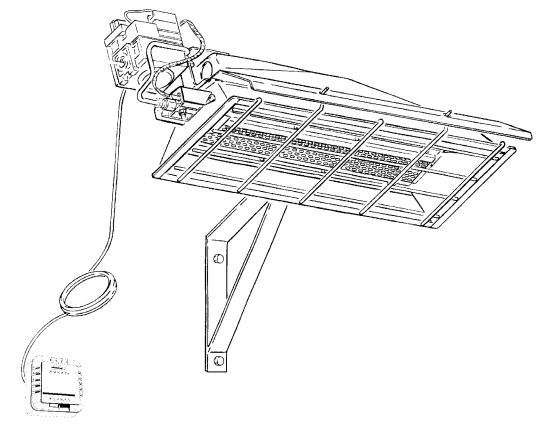
MH25NG MH25LP

**READ INSTRUCTIONS CAREFULLY: Read and** follow all instructions. Place instructions in a safe place for future reference. Do not allow anyone who has not read these instructions to assemble, light, adjust or operate the heater.

**HEATSTAR** 

HS25NG HS25LP

### GAS FIRED INFRA-RED WORKSHOP HEATER



- MARNING: If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury, or loss of life.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS
  - Shut off gas supply
  - Do not try to light any appliance
  - Do not touch an electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.
- **WARNING**: This is an unvented gas-fired heater. It uses air (oxygen) from the room in which it is installed. Provisions for adequate combustion and ventilation air must be provided. Refer to Fresh Air for Combustion and Ventilation section on page 3 of this manual.
- (NARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage. injury or death. Read the installation, operation, and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency, or gas supplier.

### **WARNINGS**

- (\*) WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death. Read the installation, operation, and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency, or gas supplier.
- MARNING: When used without fresh air, heater may give off CARBON MONOXIDE, an odorless poisonous gas. OPEN WINDOW AN INCH OR TWO FOR FRESH AIR WHEN USING HEATER.
- WARNING: This heater is equipped with a PILOT LIGHT SAFETY SYSTEM. DO NOT TAMPER WITH PILOT LIGHT SAFETY SYSTEM.
- **WARNING**: If heater shuts off, do not relight until you provide fresh air. If heater keeps shutting off, have it serviced. Keep burner and control clean. Open door for 5 minutes.

Maintain clearances as shown in Figure 2 or on heater nameplate.

- DO NOT USE MATCH OR OTHER FLAME FOR LEAK TESTING.
- DO NOT EXCEED 1/2 PSI INLET PRESSURE TO HEATER.

**DANGER**: Carbon monoxide poisoning may lead to death.

### **Carbon Monoxide Poisoning:**

Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu, with headaches, dizziness, or nausea. If you have these signs, the heater may not be working properly. Get fresh air at once! Have heater serviced. Some people are more affected by carbon monoxide than others. These include pregnant women, persons with heart or lung disease or anemia, those under the influence of alcohol, and those at high altitudes.

### **CAUTION**

- Never connect gas valve or thermostat to line voltage or a transformer.
- If the infra-red color of the grid becomes dull when the building furnace is operating, consult gas supplier on correct gas supply piping sizes.
- This heater is for indoor installation only!

#### NOTE

Gasket binder material used in this heater assembly will temporarily emit an odor and/or vapor. This condition will clear up in approximately 20 minutes and thereafter will not reoccur. Refer to Chapter 2 for ventilation.

### **TABLE OF CONTENTS**

Chapte	er Title	Page
I	Introduction	3
II	Heater Installation	5
III	Heater Operating Instructions	10
IV	Operator Maintenance Instructions	12
V	Replacement Parts List	15

### CHAPTER I

1. EQUIPMENT

This heater is the consumer version of a highly successful, thoroughly tested, gas fired, infrared, industrial utility heater.

This heater does not require an external electrical source for operation.

The major components of the heater and a typical installation are identified in Figure 1. The basic heater

consists of the complete burner assembly, flue deflector, grid, reflector assembly and face guard.

### 2. PURPOSE OF EQUIPMENT

#### WARNINGS

- This heater is for indoor installation only.
- This heater is designed to heat indoor areas. Do not use for inhabited or small, enclosed areas.
- This heater is an ideal selection when a simple and easily installed method of heating a utility building is required.

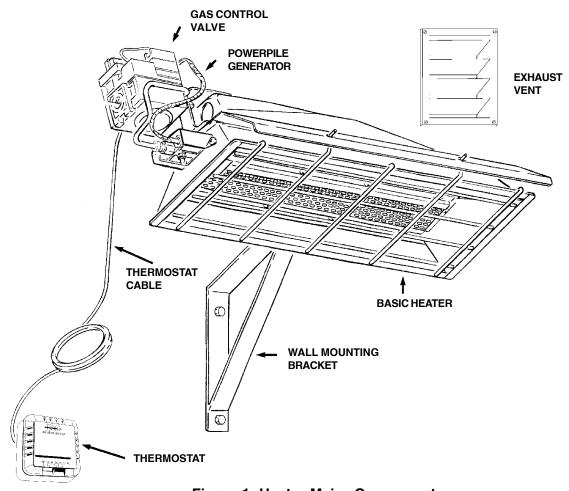


Figure 1. Heater Major Components

### 3. MODELS COVERED IN THIS MANUAL

Model MH25NG/HS25NG is for use where natural gas is intended fuel source. Model MH25LP/HS25LP is for use where propane gas is the intended fuel source.

### 4. MANUAL USE

 The procedures and information contained within this manual will allow purchaser of this heater to install and maintain the heater safely and efficiently.

- The cover and the following page provide a safety summary that attempts to gather all the warnings used within the manual in one location.
- A table of contents is provided for easy reference to any portion of the manual.
- Chapter 1 provides general information on the use of this manual and on the heater.

- Chapter 2 provides heater installation requirements and information, such as: a) minimum distances from heater components to combustible materials, b) heater mounting requirements, c) venting requirements, d) fuel supply requirements, e) thermostat mounting.
- Chapter 3 covers startup, operation, and shutdown of the heater.
- Chapter 4 provides operator maintenance instructions such as: troubleshooting, adjustments, powerpile replacement and operator checks.
- Chapter 5 provides warranty and replacement parts information.

#### 5. GENERAL INFORMATION

- Your heater comes fully assembled and is tested at the factory with the appropriate type of gas and at the input pressures stated on the nameplate.
- Upon receipt and prior to attempting installation, be sure to inspect the heater and its packaging for damage and/or missing components. If damage is found or missing components are suspected, contact your dealer. See Chapter 5 for a complete listing of items required for the safe and efficient installation and use of this heater.
- Never attempt to operate the heater using a fuel other than that specifically identified on the nameplate.
- The installation of the heater must conform with all local building codes or, in absence of governing local codes, with the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 (NFPA 54). This code can be obtained from either the: Canadian Standards Association, 8501 East Pleasant Valley Road,

- Cleveland, OH 44131; or, NFPA, Battery March Park, Quincy, MA 02269.
- Canadian installations must comply with CAN/ CGA-B149.1.2 gas code which can be purchased from Canadian Gas Association, 55 Scarsdale Road, Don Mills, Ontario M3B 2R3.
- Contact factory when appliance is to be installed at high altitudes. Factory supply high altitude conversion kit with instructions and data plate.
- A plugged 1/8" N.P.T. Test Gage Connection is provided on the heater gas control.
- See Tables 1 and 2 for heater specifications:

WARNING: Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause property damage, injury or death. Read the installation, operation, and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment. For assistance or additional information consult a qualified installer, service agency, or gas supplier.

- For additional information contact:
   The factory.
- The following extra NFPA Manuals are helpful when installing this heater in a location not anticipated in this manual:

Number	Related Subject
NFPA88	Clearances to Combustible Surfaces
NFPA 409	Clearances to Combustible Surfaces

1 DO NOT EXCEED 1/2 PSI INLET PRESSURE TO HEATER

**Table 1. BTU Ratings and Supply Pressures** 

MODEL	BTU	GAS SUPPLY PRESSURE (W.C.)						ORIFICE		
NO.	GAS		MIN.		MAX.		MANIFOLD		SIZE	
	NATURAL	PROPANE	NAT.	L.P.	NAT.	L.P.	NAT.	L.P.	NAT.	L.P.
MH/HS25NG	25,000	-	7.0"	—	14"	_	6"	_	45	_
MH/HS25LP	l <i>-</i>	22,000	<b> </b> —	11"	_	14"	_	10"	_	55

Table 2. Heater Dimensions and Orifice Sizes

MODEL	OPERATING	ORIFICE	SIZE	INPUT		S	ZE	
NO.	PRESSURE	BURNER	PILOT	BTU/H	WIDTH	LENGTH	HEIGHT	WEIGHT
MH/HS25NG MH/HS25LP	6.0"w.c. 10"w.c.	45 55	.018 .011	25.000 22,000	12-1/4" 12-1/4"	29-3/4" 29-3/4"	7" 7"	20 lb. 20 lb.



Provide adequate clearance to combustibles per Table 3 at control end of heater for servicing and minimum on top and sides for ventilation and combustion air supply.

A minimum clearance of 8' above floor for public garages in accordance with NFPA No. 88 most recent edition, or Figure 1; whichever is larger.

Canadian installations in public garages must comply with CGA 149B.1.9 most recent edition.

**WARNING:** Maintain clearances as shown in Figure 2 or on heater nameplate.

### CHAPTER II HEATER INSTALLATION

### 1. GENERAL INSTALLATION INFORMATION AND REQUIREMENTS

 The required minimum clearances to combustible surfaces are illustrated in Figure 2 and Table 3.
 As shown on Figure 2, the front of the heater is installed at the minimum required clearance to combustible surfaces and toward open space, and then the other sides must have a minimum clearance of 16 inches to combustible surfaces.

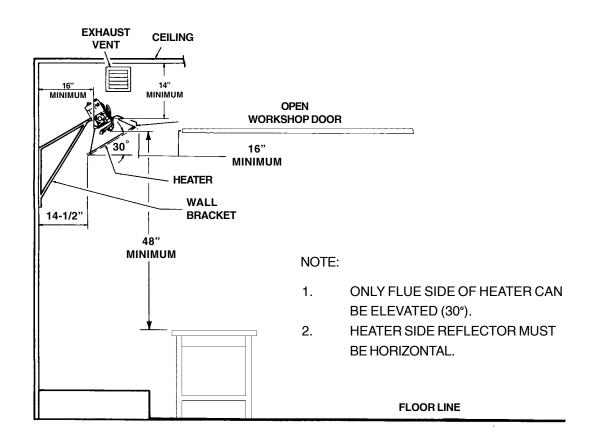


Figure 2. Installation Clearances to Combustible Surfaces

**Table 3. Installation, Ventilation and Mounting Information** 

MODEL NO.	BTU/HR. RATING GAS NAT. L.P.		NORMAL MOUNTING POSITION	CLEAF TOP	CLEARANCES TO COMBUSTIBLE SURFACES TOP SIDES BACK BELOW				
MH/HS25NG	25,000	_	30°	14"	16"	16"	48"		
MH/HS25LP	—	22,000		14"	16"	16"	48"		

- This heater may be mounted on any wall; however, it is recommended that the heater be mounted in the middle of the wall opposite any overhead doors.
- When selecting installation locations for this heater ensure that the opening of any exterior or interior doors or windows will not violate minimum clearances or contact any heater components.
- If an overhead door is installed in the building, verify that the heater is not installed in such a way as to interfere with door operation and verify that the door in its open position will not reduce clearances below the minimum requirements. Never mount the heater in such a way that would position the heater above an opened overhead door.
- In most cases the infiltration around your uninsulated entry doors and windows will provide enough air flow for efficient heater operation.

Unrestricted air flow during heater operation is essential to prevent the area above the installed heater from overheating. If your workshop/utility building is tightly insulated (including windows, doors, openings, etc.) the following ventilating methods must be followed:

- A single exhaust vent is supplied with your heater for your convenience. This vent must be located above the heater (preferably at the highest point in the building interior) and it must vent to the exterior of the building. An additional vent is available from the factory for those having a finished workshop or utility building.
- An intake vent, or equivalent, from the exterior of the building and having an effective area of 75 square inches must be located below the heater (preferably within 2 feet of the building's floor).
- Openings equivalent to intake vent would be: partially open doors and partially open windows.
- Openings of this size (5 inch by 13 inch, or 3 inch by 25 inch) will prevent dangerous heat buildup above the heater.

Ensure that no gas lines or electrical wiring or conduits will interfere with mounting of the heater to the wall.

Depending on local codes and requirements and the installer's skill level, the sizing and installation of gas lines required to supply the heater may require the assistance of a professional. If in doubt as to these requirements, discuss the requirements of this manual with the dealer from whom the heater was purchased and your gas supplier, or call our customer service

department at 1-800-251-0001.

The selection of the thermostat mounting location is critical to efficient and effective heater operation.

- The thermostat should be mounted about 5 feet above the floor where air can circulate freely around it.
- The thermostat should not be mounted directly to a cold exterior wall without an insulated mounting block.
- The thermostat should not be mounted in direct drafts.
- The thermostat should not be mounted directly below the installed the heater.
- The thermostat should not be installed at a distance that is farther from the heater than the length of the thermostat cable.

### 2. HEATER MOUNTING INSTRUCTIONS

After selecting the heater installation location and the thermostat location and after verifying and ensuring that all of the above placement requirements are fulfilled, mount the heater as follows:

- A. Determine how you wish to install the vent based on the construction of the building and your personal preference. (i.e., do you wish the flanged (finished) side on the interior or the exterior of the building or do you want two vents so that both exterior and interior will be finished?) If needed, order an additional vent from the factory. Our address and toll free phone number are on the rear cover of this manual. Install the vent as follows:
  - 1. See Figure 3 for dimensions and information on the vent.
  - Select a place as high above the heater as possible in accordance with the above requirements and ensure that the vent or vents will not contact or interfere with existing building systems (i.e., ducts, wiring, plumbing, etc.)
  - Place the unfinished side of the vent against the wall in its elected location and trace its dimensions on the wall with a pencil or other suitable marker
  - 4. Cut or otherwise open a hole in the wall, or walls for finished buildings, having the dimensions of the unfinished side of the vent.
  - 5. Install the vent or vents as desired and retain with 4 suitable fasteners through the predrilled holes in vent flange.



- B. Prepare to install the heater wall mounting bracket as follows:
  - If the wall mounting bracket is to be attached to a stud and wallboard wall, refer to Figure 3 for dimensions, locate a stud, and drill two 1/8" pilot holes into the stud centerline. Use template for simplified installation.
  - If the wall mounting bracket is to be attached to a brick or masonry wall, refer to Figure 3 for dimensions. Obtain two 1/4 inch (inside diameter) expansion anchors and determine the correct drill size to be used with them. Drill the appropriate size holes in the brick or masonry to accept the anchors.
- C. Place the wall mounting bracket on the wall and align the two through holes on the bracket with the pilot holes or anchors. Install 1/4 inch by 2-1/2 inch lag screws through the bracket into the stud or anchors. Tighten securely.
- D. Locate heater mounting clip on back of heater and select the 1/4" – 20 by 3/4" hex head bolt and 1/4" -20 hex nut.
- E. Position the heater as shown in Figure 3 and slide the heater mounting clip over the bracket and install

- the bolt through the clip and bracket.
- F. Thread the hex nut onto the bolt and tighten securely.
- G. Ensure that the selected thermostat location meets all of the above requirements. Refer to the instructions that come with the thermostat for additional grounding information and mounting instruction.
- H. If the wall is of stud and wallboard construction, then use the #6 by 1 inch sheet metal screws, included with the thermostat, and mount the thermostat in the selected location.
- If wall is brick or masonry, the appropriate anchors
  must be obtained to accommodate thermostat
  mounting screws. Use the back plate of the
  thermostat as a template to mark the hole locations,
  drill appropriate size anchor holes, install the
  anchors, securely attach the thermostat using the
  mounting screws.
- J. Connect thermostat wires to gas valve as shown in Figure 4.

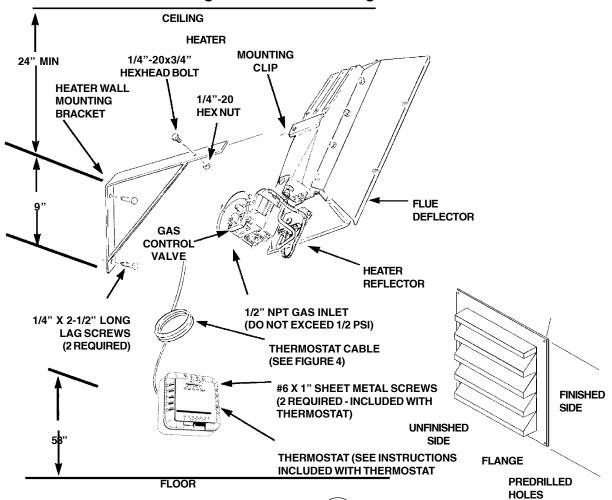


Figure 3. Heater Mounting Information

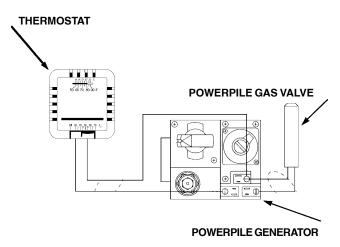


Figure 4. Connection Diagram

Refer to National Electrical Code NFPA70-1993 and for Canadian installations to current CODE C22.1-

### 3. CONNECTING HEATER TO GAS SUPPLY

MARNING: Depending on local codes and requirements and the installer's skill level, the sizing and installation of gas lines required to safely and efficiently supply the heater may require the assistance of a professional. If in doubt as to these requirements, discuss the requirements of this manual with the dealer from whom the heater was purchased and your gas supplier.

### 3.1 Gas Supply Requirements

- See Tables 1 and 2 for gas supply minimum, maximum, operating, and manifold pressures for both heater models. Pressures are provided in inches of W.C. (water column). Also, see heater rating plates located on the heater.
- (A) WARNING: Model MH/HS25NG is designed to burn natural gas and it comes equipped with a regulator. The regulator is built into the gas valve. The maximum inlet pressure to this regulator is 1/2 psi (14 in. W.C.) If gas line pressure exceeds 1/2 psi, then an additional regulator must be installed before the heater/regulator to step down the pressure to a maximum of 1/2 psi.
  - Most residential natural gas services provide a line pressure of 4 oz. (6.9 in. W.C.). If in doubt consult your natural gas supplier.
  - To ensure the best performance from your natural gas heater make sure the supply manifold pressure is at least 6" W.C.
- (NARNING: Model MH/HS25LP is designed to burn liquefied petroleum (LP) gas and it comes equipped with a regulator. The regulator is built into the gas valve. The maximum inlet pressure to this regulator is 1/2 psi (14 in. W.C.). If gas line pressure exceeds 1/2 psi, then an additional regulator must be installed before the heater/regulator to step down the pressure to a maximum of 1/2 psi.

• To ensure the best performance from your LP gas heater, make sure the supply manifold pressure is at least 1/2 psi (14 in W.P.).

### 3.2 Piping Requirements

All piping installed must comply with local codes and ordinances or with National Fuel Gas Code,

ANSI Z223.1 (NFPA 54), whichever takes precedence. When installing piping, the following requirements must be taken into consideration: Canadian installations must comply with the B149.1.2 Gas Code.

- Use new properly reamed black pipe free from chips.
- Apply a good quality pipe compound to all male threads as shown in Figure 5 prior to assembly. If LP gas is the fuel, ensure that pipe compound is resistant to LP gas. Do not use Teflon™ tape.

### **USE MODERATE AMOUNT OF PIPE DOPE**

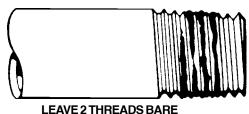


Figure 5. Pipe Compound Application

- Male threads on pipe to be installed into gas valve shall meet the requirements of Figure 6. Threads longer than those shown in the figure may cause gas valve distortion and malfunction.
- A sediment trap meeting the typical requirements of Figure 7 shall be installed in the line to the gas valve.
- A dedicated shutoff valve for the heater must be installed in the gas supply line.

### 3.3 Piping Installation

While ensuring that all of the above gas supply require-

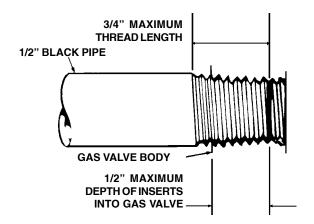


Figure 6. Gas Valve Connection Requirements

ments and piping requirements are fulfilled, install piping as follows:

- A. In accordance with the above piping requirements, assemble piping, sediment trap, shutoff valve, and necessary fittings. Tighten all components securely.
- WARNING: Failure to ensure that male threads on pipe to be installed into gas valve meet the requirements of Figure 6 may cause gas valve damage, distortion and malfunction.
- B. Install a threaded nipple, prepared in accordance with paragraph 3.2 into gas valve.
- C. Connect gas piping to nipple installed in the gas valve.

- WARNING: When testing gas piping use only a soap and water solution. Do not use a match or other flame for leak testing. If during leakage check gas is smelled, turn off the gas supply and ventilate building.
- D. Ensure the building is properly ventilated. Without lighting the pilot light of the heater, open the gas supply valve and pressurize the piping up to the heater's gas valve.
- E. Using a brush, apply a soap and water solution to all connections and look for bubbles indicating a leak. If a leak is detected, turn off gas supply and tighten connections. Retest and tighten connections until no more leaks are found.

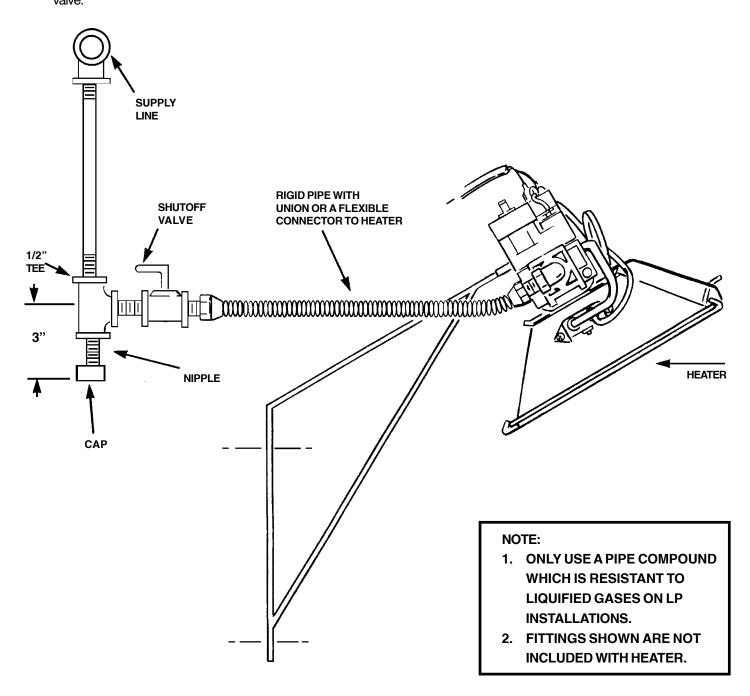


Figure 7. Typical Piping Installation

## CHAPTER III HEATER OPERATING INSTRUCTIONS

### 1. OPERATING SAFETY INSTRUCTIONS

- (I) WARNING: When used without fresh air, heater may give off CARBON MONOXIDE, an odorless poisonous gas. OPEN WINDOW AN INCH OR TWO FOR FRESH AIR WHEN USING HEATER.
- **WARNING**: This heater is equipped with a PILOT LIGHT SAFETY SYSTEM. DO NOT TAMPER WITH PILOT LIGHT SAFETY SYSTEM.
- WARNING: If heater shuts off, do not relight until you provide fresh air. Open door for 5 minutes. If heater keeps shutting off, have it serviced. Keep burner and control clean.
- WARNING: CARBON MONOXIDE POISONING MAY LEAD TO DEATH. Early signs of carbon monoxide poisoning resemble the flu with headache, dizziness and/or nausea. If you have these signs, heater may not be working properly. Get fresh air at once! Have heater serviced.
- NARNING: DO NOT USE MATCH OR OTHER FLAME FOR LEAK TESTING.

**CAUTION**: If the infra-red color of the grid becomes dull when the building furnace is operating, consult gas supplier on correct gas supply piping sizes.

**CAUTION**: This heater is for indoor installation only!

#### **NOTE**

Gasket binder material used in this heater assembly will temporarily emit an odor and/or vapor. This condition will clear up in approximately 20 minutes and thereafter will not reoccur. Refer to Chapter 2 for ventilation.

#### 2. HEATER STARTUP

- **WARNING:** During heater startup ensure that building is well ventilated.
- A. Open the gas supply valve or valves.
- B. Set the thermostat to the OFF position. See Figure 8.

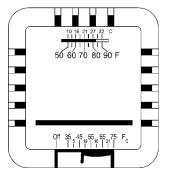


FIGURE 8. THERMOSTAT CONTROLS

C. If the manual gas control knob on the gas valve is not in the OFF position, partially depress the knob and rotate to the OFF position. See Figure 9.

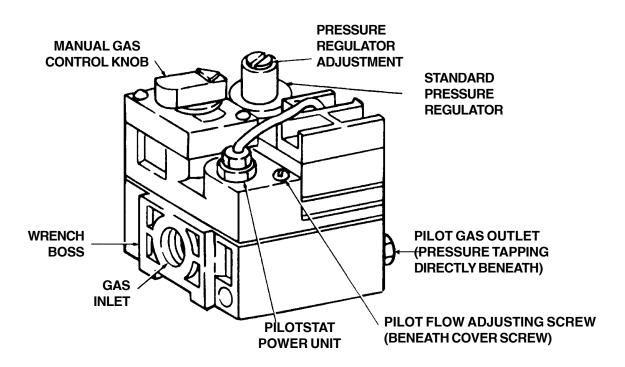


Figure 9. Gas Valve Components



- D. Wait 5 minutes to allow gas that may have accumulated in the main burner to escape (especially important after installation).
- E. Turn the manual gas control knob to the PILOT position.
- F. Depress the manual gas control knob. Using a match, light the pilot light. See Figure 10. Hold the knob down for approximately 30 seconds to allow any air in gas lines to pass through pilot and, once pilot is lit, allow the thermocouple to heat up enough to activate the safety valve in an open position.
- G. Release manual gas control knob and turn to ON.
- H. Reset thermostat to desired temperature.

#### NOTE

During the initial startup of heater, an odor and, perhaps, some vapor will come from the heater. This is the gasket binding material emitting this odor and/ or vapor. After approximately 20 minutes, this odor will disappear and not occur again.

### 3. HEATER SHUTDOWN

- A. Turn thermostat to OFF.
- B. Turn manual gas control knob on gas valve to PILOT position.
- C. Partially depress knob and rotate to the OFF position.
- D. Close gas supply valves.

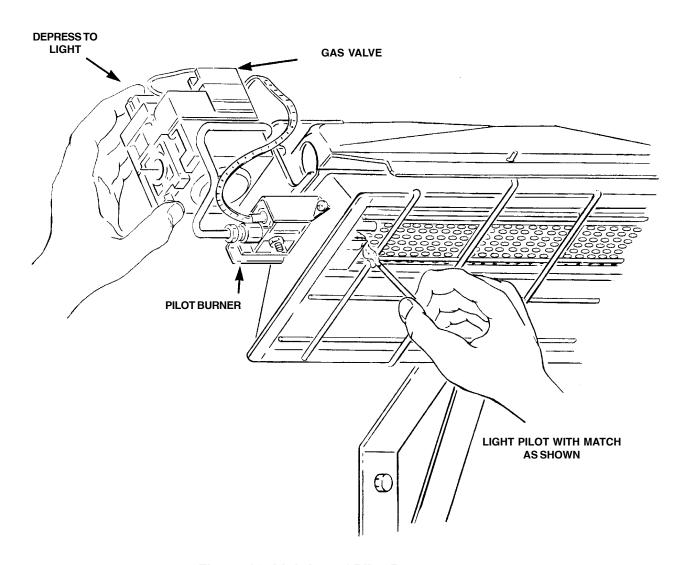


Figure 10. Lighting of Pilot Burner

# CHAPTER IV OPERATOR MAINTENANCE INSTRUCTIONS

### 1. TROUBLESHOOTING

- A. Table 4 lists the common malfunctions which you may find during the operation or maintenance of your heater.
- B. For additional information, refer to Honeywell Field Bulletin enclosed in the heater carton.
- C. In the event results cannot be obtained after performing all listed solutions, call the factory.

### 2. ADJUSTING THE PILOT FLAME

The pilot flame should envelop 3/8 to 1/2 in. (10 to 13 mm) of the tip of the thermocouple or generator. Refer to Figure 11. To adjust:

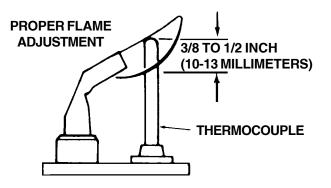


Figure 11. Proper Flame Adjustment

- A. Remove pilot adjustment cover screw. Refer to Figure 12.
- B. Turn inner adjustment screw clockwise to decrease or counterclockwise to increase pilot flame.
- C. Always replace cover screw after adjustment and tighten firmly to ensure proper operation.

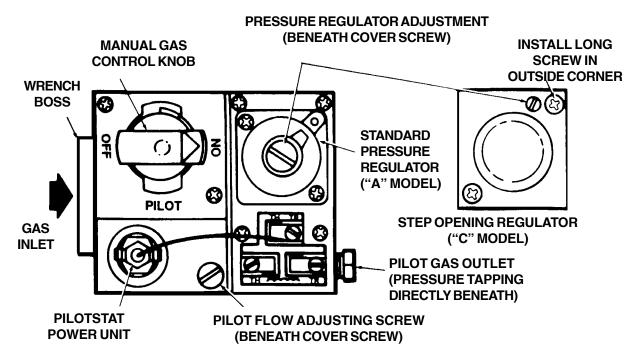


Figure 12. Top View of Standard Capacity Gas Control

### **Table 4. Trouble Shooting Chart**

Below in chart form are various symptoms of a malfunctioning system, possible defects that will cause these symptoms and suggested corrective measures. The chart assumes that the proper gas pressure is available to the heater and that the lighting procedure is as stated on the plate attached to the heater.

SYMPTOMS	CAUSES	SOLUTIONS		
burner light off very slow	partially block pilot orifice pilot out of adjustment	replace re-adjust pilot		
burner light off very slow infra-red color stays dull	partially blocked burner orifice	replace		
burner flash back (roaring noise during operation and ceramic grid surface will be	low gas pressure	correct line pressure or call your gas supplier		
dark)	damaged burner	replace		
ceramic grid or burner sooting up (when new or after cleaning)	first check for damaged burner orifice	replace if damaged		
	if burner orifice is not damaged then check for damaged manifold	replace		
pilot cannot be ignited	blocked pilot orifice	replace		
	gas cock not in position	gas cock knob must be turned to pilot and held depressed		
	pilot gas flow adjustment screw may be closed	open and adjust (see Figure 12)		
pilot lights but goes out	defective thermocouple	replace		
	defective control	replace		
pilot stays lit but main burner will not light	loose wire or improperly wired	tighten connections, check wiring diagram		
	defective control blocked burner orifice	replace clean orifice or replace		
failure to ignite	main gas off air in gas line loose wire connections dirty wire connections	open manual valves bleed gas line tighten wire connections clean terminals and secure terminals		

### 3. REPLACING THE GAS VALVE UNIT

- A. Remove the two gas valve unit wires at the gas control valve labeled "PP".
- B. Unscrew gas valve from gas piping.
- C. Reconnect gas valve and unit wires to terminals "PP". Be sure to leave thermostat wire on one terminal.

### 4. FREQUENCY OF OPERATOR CHECKS

Intermittent use. Appliances that are used seasonally

should be checked before shutdown and again before the next use.

**Dusty, wet or corrosive environment.** Since these environments can cause the gas control to deteriorate more rapidly, the system should be checked more often. The gas control should be replaced if:

- A. It does not perform properly on checkout or trouble shooting.
- B. The gas control knob Is hard to turn or push down, or it fails to pop back up when released.



### IF SERVICE IS REQUIRED

### PLEASE DO NOT RETURN THIS APPLIANCE TO YOUR STORE

For information regarding service, please call our Toll-Free Number: 1-800-251-0001.

Our office hours are 8:30 AM – 5:00 PM, Eastern Time Zone Monday through Friday

Please include the model number, date of purchase, and description of problem in all communication.

### CHAPTER V REPLACEMENT PARTS LIST

### 1.INTRODUCTION

This section of the manual will help you to obtain efficient and dependable service from your heater and enable you to order repair parts correctly.

- A. Order parts by giving full model number and serial number as it is stated on the name place attached to the heater.
- B. See Figure 13 to assist in locating parts.
- C. Refer to Table 5 for part number and description.

### 2.WARRANTY

Enerco Group, Inc. warrants that Infra-Red Heaters manufactured and sold will be free from defects in material and workmanship.

Parts, assemblies, controls, etc. furnished by EGI

suppliers will carry a one (1) year warranty from date of purchase.

The sole responsibility of EGI under this warranty shall be to replace any part for which a written claim is made to EGI WITHIN THE TIME LIMIT OF THIS WARRANTY, WHICH IS RETURNED UPON REQUEST TO EGI – F.O.B. Cleveland, Ohio – OR F.O.B. an EGI authorized service facility and which is proved to be defective upon inspection by EGI.

This warranty shall not apply to any part or product which has been subjected to misuse or neglect, damaged by accident, or rendered defective by reason of improper installation. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ANY AND ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, and of any other responsibility of EGI for parts or products sold by EGI, including consequential or special damages.

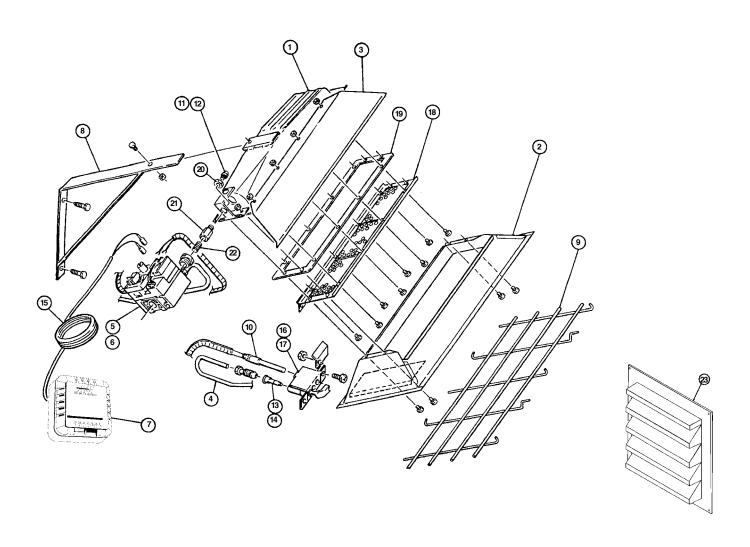


Table 5. Replacement Parts List for Heater Models MH/HS25NG and MH/HS25LP

ITEM NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION	ITEM NO.	STOCK NO.	DESCRIPTION
1	02529A	Burner Assembly Complete	12	05455	Orifice-Burner-Propane Gas
2	00377A	Reflector Assembly	13	05576	Orifice-Pilot-Natural Gas
3	01357	Flue Deflector	14	05573	Orifice-Pilot-Propane Gas
4	16451	Pilot Tube	15	10358	Thermostat Cable
5	00024	Gas Valve-Natural Gas	16	11406	Pilot Burner N/G
6	00025	Gas Valve-Propane Gas	17	11405	Pilot Burner L/P
7	10367	Thermostat	18	04435A	Grid Replacement
8	14405	Wall Mounting Bracket	19	12369	Gasket
9	04432	Face Guard	20	05354	Jamb Nut
10	09360	Thermocouple/Generator	21	05351	Connector
11	05445	Orifice-Burner-Natural Gas	22	98593	3/8" Close Nipple
			23	19014	Intake Louver

### **ALL WARRANTY CLAIMS REQUIRE PROOF OF PURCHASE**

### **WARRANTY INFORMATION**

Keep this warranty

Model	
Serial No	
Date Purchased	_

Always specify model and serial numbers when communication with the factory.

We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. The only warranty applicable is our standard written warranty. We make no other warranty, expressed or implied.

Enerco Group, Inc. warrants this product to be free from defects in materials and components for two (2) years from the date of first purchase, provided that the product has been properly installed, operated and maintained in accordance with all applicable instructions. To make a claim under this warranty the Bill of Sale or cancelled check must be presented.

The warranty is extended only to the original retail purchaser. This warranty covers the cost of part(s) required to restore the heater to proper operating condition and an allowance for labor when provided by an Enerco Group, Inc. Authorized Service Center. Warranty part(s) MUST be obtained through authorized dealers of this product and/or Enerco Group, Inc. who will provide original factory replacement parts. Failure to use original factory parts voids this warranty. The heater MUST be installed by a qualified installer in accordance with all local codes and instructions furnished with the unit.

This warranty does not apply to parts that are not in original condition because of normal wear and tear of parts that fail or become damaged as a result of misuse, accidents, lack of proper maintenance or defects caused by improper installation. Travel, diagnostic cost, labor, transportation and any and all such costs related to repairing a defective heater will be the responsibility of the owner.

TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY THE LAW OF THE JURISDICTION THAT GOVERNS THE SALE OF THE PRODUCT; THIS EXPRESS WARRANTY EXCLUDES ANY AND ALL OTHER EXPRESSED WARRANTIES AND LIMITS THE DURATION OF ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANT-ABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TO TWO (2) YEARS OF ALL COMPONENTS FROM THE FIRST DATE OF PURCHASE; AND ENERCO GROUP, INC.'S LIABILITY IS HEREBY LIMITED TO THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT AND ENERCO GROUP, INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY OTHER DAMAGES WHATSOEVER INCLUDING INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts or an exclusion or limitation on incidental or consequential damages, so the above limitation on implied warranties, or limitation on damages, may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that very from state to state. Always specify model and serial number when communication with the factory.

ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135 216-916-3000 Toll Free Number 1-800-251-0001

www.mrheater.com

Mr. Heater is a registered trademark of Enerco Group, Inc. © 2005, Enerco/Mr. Heater. All rights reserved





CAN 1-2.16-M81 ANSI Z83.6b-1993



### RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

Conservez cette garantie

Date de l'achat
 Numéro de série
Modèle

applicable est notre garantie écrite standard. Nous n'offrons aucune autre garantie, expresse ou implicite. Mous nous réservons le droit de modifier ces spécifications en tout temps sans préavis. La seule garantie Précisez toujours le modèle et le numéro de série dans vos communications avec l'usine.

garantie, un contrat de vente ou un chèque annulé doit être présenté. utilisé et entretenu conformément aux directives applicables. Pour faire une réclamation en vertu de cette deux (2) ans à partir de la date de l'achat initial, à la condition que ce produit ait été correctement installé, Enerco Group, Inc. garantit ce produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pour une période de

locaux et à la notice d'installation fournie avec l'appareil. cette garantie. Le radiateur DOIT être installé par un installateur qualifié conformément à tous les codes rechange originales de l'usine. Le défaut d'utiliser des pièces originales de l'usine aura pour effet d'annuler auprès des détaillants autorisés de ce produit et/ou d'Enerco Group, Inc., qui fournira les pièces de centre de réparations autorisé par Enerco Group, Inc.. Les pièces garanties DOIVENT être obtenues pièces requises pour rétablir le bon fonctionnement du radiateur et, s'il y a lieu, celui de la main-d'œuvre du La garantie ne protège que l'acheteur initial auprès du détaillant. Cette garantie couvre le coût de la ou des

toutes les dépenses reliées à la réparation d'un radiateur défectueux seront à la charge du propriétaire. mauvaise installation. Les frais de déplacement, de diagnostic, de main-d'œuvre et de transport, ainsi que ou endommagées en raison d'un usage abusif, d'un accident, ou bien d'un entretien inadéquat ou d'une Cette garantie ne s'applique pas aux pièces soumises à une usure normale ni aux pièces défectueuses

ACCESSOIRE OU CONSECUTIF. PRODUIT; ENERCO GROUP, INC. NE SERA RESPONSABLE D'AUCUN AUTRE DOMMAGE INDIRECT, RESPONSABILITÉ D'ENERCO GROUP, INC. EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE AU PRIX D'ACHAT DU DEUX (2) ANS POUR TOUS LES COMPOSANTS À PARTIR DE LA DATE DU PREMIER ACHAT; ET LA DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À L'USAGE À CETTE GARANTIE EXPRESSE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LIMITE LA DUREE AVEC TOUTE LA RIGUEUR DE LA LOI DU TERRITOIRE GOUVERNANT LA VENTE DU PRODUIT,

ci-dessus sur les garanties implicites ou sur les dommages ne s'applique pas à vous. exclusion ou une limitation sur les dommages accessoires et consécutifs; ainsi, il est possible que la limite Certaines province ou certains Etats ne permettent pas une limite de durée de garantie implicite ni une

communications avec l'usine. droits qui varient selon la province ou l'Etat. Précisez toujours le modèle et le numéro de série dans vos La présente garantie vous accorde des droits juridiques précis, et vous pourriez également avoir d'autres





Notice d'installation et guide d'utilisation

E661-d5.E8Z ISNA CAN 1-2.16-M81

www.mrheater.com Numéro sans frais 1 800 251-0001 0008-916 917 ENERCO GROUP, INC., 4560 W. 160TH ST., CLEVELAND, OHIO 44135

MH25NG/LP © Enerco/Mr. Heater, 2005. Tous droits réservés.

Mr. Heater est une marque déposée d'Enerco Group, Inc.

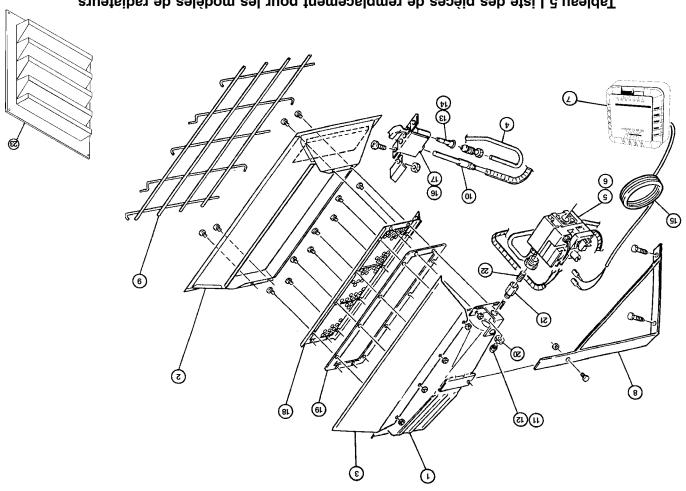


Tableau 5 Liste des pièces de remplacement pour les modèles de radiateurs

DESCRIPTION	N° DE NOMEN- CLATURE	N° D'ARTICLE	DESCRIPTION	N° DE NOMEN-	
Orifice-brûleur-gaz propane brûleur	99 <del>1</del> 90	12	Ensemble complet de	A62920	ļ
Orifice-veilleuse-gaz naturel	92990	13	Ensemble de réflecteur	A77£00	2
Orifice-veilleuse-gaz propane combustion	£2990	71	Déflecteur de gaz de	7361	ε
Câble du thermostat	10328	91	əsuəlliəv əb əduT	16451	ħ
Veilleuse GM naturel	90711	91	Soupape de gaz-gaz	00024	S
Veilleuse GM naturel	11406	91	Soupape de gaz-gaz	00024	G
Grille de rechange	A35440	81	Thermostat	10367	L
Joint d'étanchéité	15369	61	Support mural	14402	8
Contre-écrou	t/9890	50	Grille de protection	04435	6
Connecteur	19890	51	Thermocouple/générateur	09860	OF
Raccord simple 3/8 po	£6986	22	Orifice-brûleur-gaz naturel	97790	11
Évent à lames	1901	53			

TOUTES LES RÉCLAMATIONS EN VERTU DE LA GARANTIE REQUIÈRENT UNE PREUVE D'ACHAT

### SI UNE RÉPARATION EST NÉCESSAIRE

### NE RETOURNEZ PAS CET APPAREIL À VOTRE MAGASIN

numéro sans frais : 1 800 251-0001. Pour plus de renseignements sur les réparations, veuillez appeler notre

Nos heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 17 h, HE,

du lundi au vendredi

problème dans toutes vos communications. Veuillez inclure le numéro de modèle, la date de l'achat et la description du

### LISTE DES PIECES DE RECHANGE **CHAPITRE V**

EGI autorisé, si EGI détermine après inspection que la Cleveland, en Ohio – OU FOB à un centre de réparations ETRE RETOURNEE SUR DEMANDE A EGI - FOB à PÉRIODE DE GARANTIE, CETTE PIÉCE DEVANT AJ TNARUG IÐ Bá esimuos teð efirð á noitsmælð í consiste à remplacer toute pièce pour laquelle une En vertu de cette garantie, la seule responsabilité d'EGI

dommages consécutifs ou spéciaux. des pièces ou des produits vendus par EGI, incluant les IMPLICITE, et toute autre responsabilité d'EGI en regard REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU raison d'une mauvaise installation. CETTE GARANTE accidentellement endommagés ou défectueux en un produit négligés ou dont on a fait un usage abusif, Cette garantie ne protège aucunement une pièce ou

### 1. INTRODUCTION

commander les pièces correctement. rendement fiable et efficace de votre radiateur et à La présente section du manuel vous aidera à obtenir un

- sur la plaque signalétique du radiateur. complet du modèle et le numéro de série indiqués Pour commander les pièces, indiquez le numéro
- Consultez la figure 13 pour repérer les pièces.
- description des pièces. Reportez-vous au tableau 5 pour le numéro et la .O

### 2. GARANTIE

fabrication. fabriqués et vendus contre les défauts de matériel et de Enerco Group, Inc. garantit les radiateurs à infrarouge

garantie d'un (1) an à partir de la date d'achat. fournis par les fournisseurs d'EGI comportent une Les pièces, les ensembles, les commandes, etc.,

Notice d'installation et guide d'utilisation

pièce est défectueuse.

### Tableau 4. Tableau de dépannage

Le tableau suivant présente différents symptômes d'un système défectueux, les causes possibles de ces symptômes et les mesures correctives suggérées. Le tableau suppose que la pression du gaz combustible est appropriée et que la procédure d'allumage est conforme à celle indiquée sur la plaque rattachée au radiateur.

	<u> </u>	
əldiszoqmi əgsmulls	gaz secteur coupé air dans la conduite de gaz fils de raccordement relâchés fils de raccordement encrassés	ouvrir les robinets manuels purger la conduite de gaz serrer les fils de raccordement nettoyer et serrer les bornes
la veilleuse demeure allumée mais le brûleur principale ne s'allume pas	fils de raccordement relâchés ou inadéquats commande défectueuse orifice du brûleur bloqué	serrer les connexions, vérifier mais le brûleur principal le schéma de câblage remplacer nettoyer l'orifice ou remplacer
	commande défectueuse	кетріасег
la veilleuse s'allume puis s'éteint	thermocouple défectueux	кешЫзсек
	à xig eb tidèb du débit de gaz à la veilleuse est peut-être fermée	ouvrir et régler (voir la figure 12)
	robinet de gaz pas en position	le bouton du robinet doit être tourné à PILOT et tenu enfoncé
impossible d'allumer la veilleuse	orifice de la veilleuse bloqué	remplacer
grille en céramique ou brûleur noirs de suie (alors qu'ils sont neufs ou viennent d'être nettoyés)	vérifier d'abord si l'orifice du brûleur est endommagé si l'orifice du brûleur n'est pas endommagé vérifier si le collecteur est endommagé	remplacer si endommagé remplacer
retour de flamme du brûleur (fonctionnement bruyant du radiateur et la surface de la grille en céramique est sombre) brûleur endommagé	pression insuffisante du gaz	corriger la pression dans la conduite ou appeler le fournisseur en gaz remplacer
allumage très lent de la veilleuse, l la couleur de l'infrarouge demeure terne	obturation partielle de l'orifice de la veilleuse	гетріасег
allumage très lent de la veilleuse	obturation partielle de l'orifice de la veilleuse, veilleuse mal réglée	remplacer régler de nouveau la veilleuse
SYMPTÔMES	CAUSES	SOLUTIONS

### 3. REMPLACEMENT DE LA SOUPAPE DE GAZ

- Environnement poussiéreux, humide ou corrosif. Puisque ce type d'environnement peut entraîner une détérioration rapide de la commande de gaz, le système doit être inspecté plus souvent.
- La commande de gaz doit être remplacée si : A. Elle ne fonctionne pas correctement lors de
- l'inspection ou du dépannage. B. Il est difficile de tourner ou d'enfoncer le bouton de la commande de gaz, ou si le bouton ne
- A. Déposez les deux fils étiquetés «PP» à la soupape
- B. Dévissez la soupape de gaz du tuyau.
- C. Reconnectez la soupape de gaz et les fils de la soupape aux bornes «PP». Assurez-vous de laisser le fil du thermostat sur une borne.
- t. FRÉQUENCE DES INSPECTIONS PAR L'UTILISATEUR

**Usage intermittent**. Les appareils utilisés sur une base saisonnière doivent être inspectés avant leur mise à l'arrêt et avant leur mise en fonction à la saison suivante.

οN (**Σ** 

Notice d'installation et guide d'utilisation

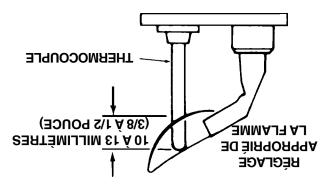
remonte pas lorsque relâché.

HS25NG/LP

МН25ИG/LP

°n əláboM

de gaz.



### Figure 11. Réglage approprié de la flamme

- A. Déposez la vis du couvercle de réglage de la veilleuse. Voir la figure 12.
- B. Tournez la vis de réglage interne dans le sens horaire pour réduire la flamme de la veilleuse et dans le sens antihoraire pour l'augmenter.
- Gemettez toujours la vis du couvercle après le réglage en la serrant bien pour assurer le bon fonctionnement de la veilleuse.

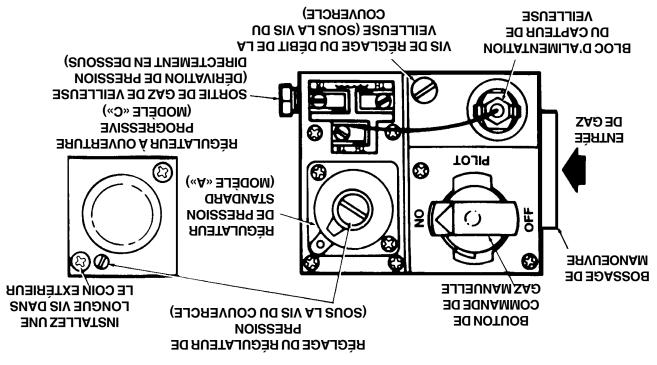
# VI BRTIAHD DIRECTIVES D'ENTRETIEN À L'INTENTION DE RUBTASILITU'L

### 1. DÉPANNAGE

- A. Le tableau 4 énumère les défaillances courantes durant le fonctionnement ou l'entretien de votre radiateur.
- B. Pour plus de renseignements, consultez le bulletin technique Honeywell inclus dans la boîte du radiateur.
- Si toutes les solutions énumérées ne permettent pas de régler le problème, appelez l'usine.

### 2. RÉGLAGE DE LA FLAMME DE LA VEILLEUSE

La flamme de la veilleuse doit envelopper 10 à 13 mm (3/8 à 1/2 po) de la pointe du thermocouple ou du générateur. Voir la figure 11. Pour le réglage :



### **PEMARQUE**

Au démarrage initial du radiateur, une odeur et peut-être un peu de vapeur seront dégagées par le radiateur. Cette odeur et/ou cette vapeur proviennent du liant pour joint d'étanchéité. Au bout d'environ 20 minutes, elles disparaîtront définitivement.

### RUBTAIDAR UD TÂRRA .£

- A. Mettez le thermostat hors fonction (OFF).
- B. Tournez le bouton de commande manuelle du gaz à la position PILOT (veilleuse).
- C. Enfoncez légèrement le bouton et tournez-le à la position OFF (arrêt).
- D. Fermez les robinets d'alimentation en gaz.

- Attendez 5 minutes pour permettre la dissipation du gaz accumulé dans le brûleur principal (particulièrement important après l'installation).
- E. Tournez le bouton de commande manuelle de gaz à la position PILOT (veilleuse).
- F. Enfoncez le bouton de commande manuelle de gaz. Avec une allumette, allumez la veilleuse. Voir la figure 10. Tenez le bouton enfoncé pendant environ 30 secondes pour permettre à l'air présent dans les conduites de gaz de se rendre à la veilleuse et, une fois la veilleuse allumée, pour permettre au thermocouple de se réchauffer suffisamment pour ouvrir la soupape de sécurité.
- G. Relâchez le bouton de commande manuelle de gaz et mettez-le à OM (ouvert).
- H. Réglez le thermostat à la température désirée.

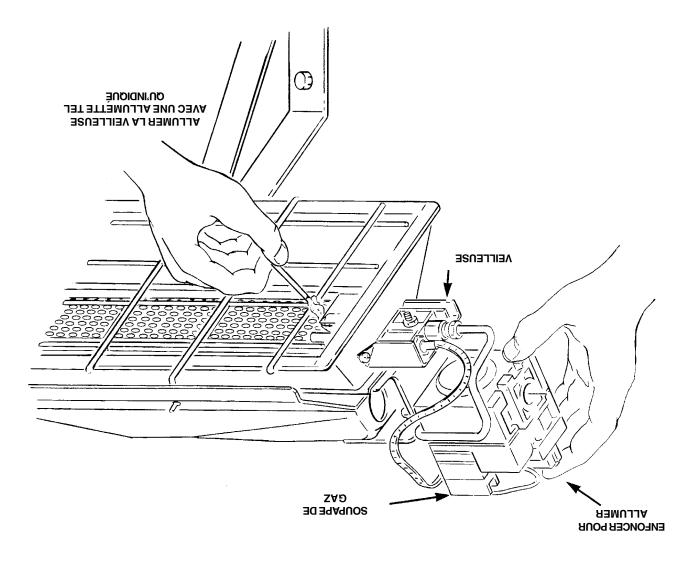


Figure 10. Allumage de la veilleuse

#### **BEMARQUE**

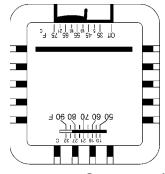
Voir le chapitre 2 pour l'aération. d'environ 20 minutes et ne se reproduiront plus. de la vapeur. Ces émanations cesseront au bout radiateur émettra temporairement une odeur et/ou Le liant pour joint d'étanchéité utilisé dans ce

### 2. DÉMARRAGE DU RADIATEUR

radiateur, assurez-vous que le bâtiment est bien ub egsirsméb el finsiud: TNAMASSITAAVA (!)

### en gaz. Ouvrez le ou les robinets d'alimentation

(fermé). Voir la figure 8. B. Réglez le thermostat à la position OFF



### **THERMOSTAT** FIGURE 8. COMMANDES DU

position OFF. Voir la figure 9. enfoncez-le légèrement et tournez-le à la soupape de gaz n'est pas à la position OFF, C. Si le bouton de commande manuelle sur la

### **AUSTAIDAR NOTICE D'UTILISATION DU** III 38TI9AHO

### 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **ĀSIJITU TSƏ RUƏTAIDAR** LAISSER ENTRÈR L'AIR FRAIS LORSQUE LE CENTIMÈTRES (UN POUCE OU DEUX) POUR MONOXYDE DE CARBONE, un gaz toxique inodore. QUVRIR LA FENETRE DE TROIS À CINQ sans l'apport d'air frais nécessaire, il produira du AVERTISSEMENT : Si le radiateur est utilisé
- **VEILLEUSE** AVERTISSEMENT: Ce radiateur est doté d'un SYSTÈME DE SÉCURITÉ À VEILLEUSE. NE PAS MODIFIER LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ À VEIL ELISE V
- $\overline{\mathbf{v}}$ et la zone de commande propres. continuellement, le faire réparer. Garder le brûleur porte pendant cinq minutes. Si le radiateur s'éteint ventiler la pièce avant de le rallumer. Ouvrir la AVERTISSEMENT: Si le radiateur s'éteint,  $\overline{\mathbf{V}}$
- **AVERTISSEMENT:** NE PAS UTILISER  $\nabla$ immédiatement à l'air libre! Faites inspecter le radiateur. radiateur ne fonctionne peut-être pas correctement. Allez et nausée. Si vous ressentez ces symptômes, le de la grippe, soit maux de tête, étourdissements monoxyde de carbone ressemblent aux symptômes MORT. Les signes avant-coureurs d'intoxication au MONOXYDE DE CARBONE PEUT CAUSER LA **AVERTISSEMENT:** L'EMPOISONNEMENTAU

adressez-vous à votre fournisseur en gaz pour connaître s'atténue lorsque la fournaise de l'immeuble fonctionne, ATTENTION: Si la couleur de la grille infrarouge D'ALLUMETTES NI AUCUNE AUTRE FLAMME POUR VÉRIFIER LES FUITES.

ATTENTION : Ce radiateur doit être utilisé à

la taille des tuyaux à utiliser pour l'alimentation en gaz.

l'intérieur seulement!

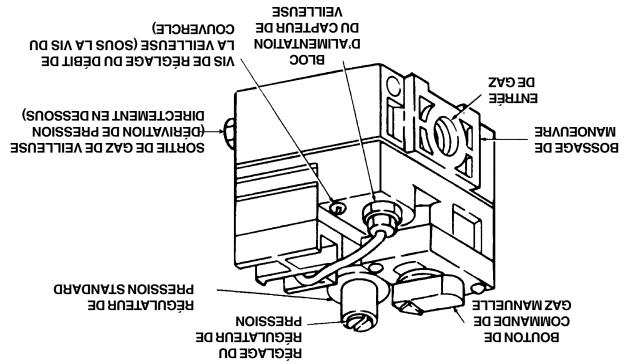
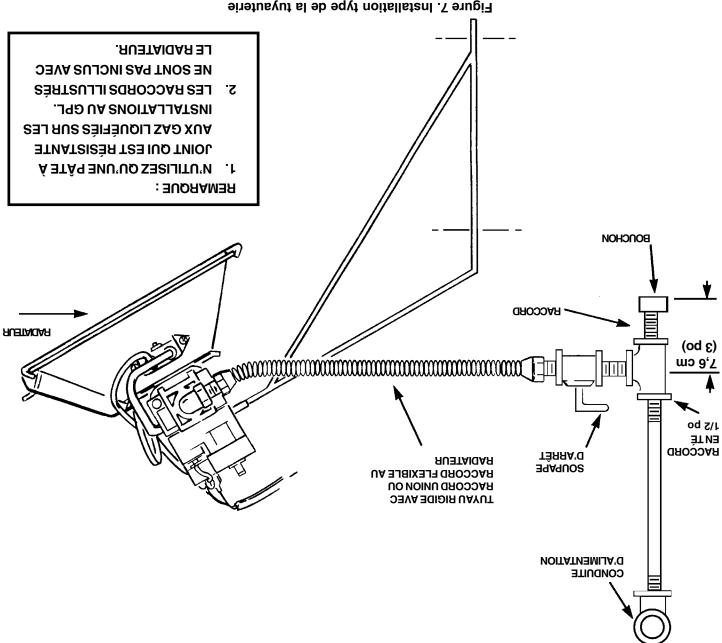


Figure 9. Composants de la soupape de gaz



- aérer le bâtiment. de gaz est détectée, couper l'alimentation en gaz et y a des fuites. Si, durant un test de fuite, une odeur utiliser d'allumettes ni aucune flamme pour vérifier s'il du savon pour tester les conduites de gaz. Ne pas tə usə'l əb trəməupiru rəsilist $\Gamma$  : Utiliser uniquement de l'eau et
- jusqu'à la soupape de gaz du radiateur. d'alimentation en gaz et pressurisez les tuyaux allumer la veilleuse du radiateur, ouvrez le robinet D. Assurez-vous que le bâtiment est bien ventilé. Sans
- disparaissent. connexions jusqu'à ce que toutes les fuites connexions. Testez de nouveau et serrez les coupez l'alimentation en gaz et serrez les indiquant une fuite. Si vous détectez une fuite, toutes les connexions et vérifiez s'il y a des bulles Avec un pinceau, mettez de l'eau savonneuse sur

- nécessaires. Serrez bien tous les composants. sédiments, la soupape d'arrêt et les raccords tuyauterie, assemblez les tuyaux, la grille à Conformément aux exigences ci-dessus pour la
- soupape de gaz. d'entraîner une distorsion et une défaillance de la conformes aux exigences de la figure 6, ils risquent inséré dans la soupape de gaz ne sont pas AVERTISSEMENT : Si les filets mâles du tuyau
- indiquée au paragraphe 3.2, dans la soupape de Installez un raccord fileté, préparé de la manière .В
- dans la soupape de gaz. Raccordez la conduite de gaz au raccord installé



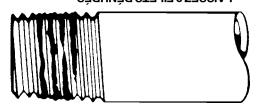
ou 355 mm (14 po) CE. d'admission est d'au moins 3,4 kPa (1/2 lb/po²) radiateur à GPL, assurez-vous que la pression Pour obtenir un rendement optimal de votre

### 3.2 Exigences relatives à la tuyauterie

.S.1.941.2. canadiennes doivent se conformer au code sur les gaz lors de l'installation de la tuyauterie : les installations exigences suivantes doivent être prises en considération ANSI Z223.1 (NFPA 54), selon celui qui a préséance. Les et ordonnances locaux ou au National Fuel Gas Code, Toute la tuyauterie installée doit être conforme aux codes

- alésés et non ébréchés. Utilisez des tuyaux noirs neufs adéquatement
- au GPL. N'utilisez pas de ruban TeflonMC. du GPL, assurez-vous que la pâte à joint résiste figure 5, avant l'assemblage. Si le combustible est tous les filets mâles, comme il est indiqué à la Appliquez une pâte à joint de bonne qualité sur

### TNIOL À **3TÄ**9 UTILISEZ UNE QUANTITÈ MODÈRÈE DE

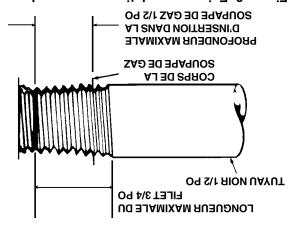


### Figure 5. Application de la pâte à joint LAISSEZ 2 FILETS DÉNUDÉS

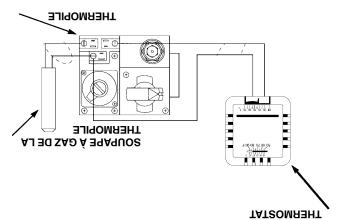
- Une grille à sédiments conforme aux exigences distorsion et la défaillance de la soupape de gaz. ceux de la figure, les filets peuvent entraîner la exigences de la figure 6. S'ils sont plus longs que la soupape de gaz doivent être conformes aux Les filets mâles du tuyau qui sera inséré dans
- conduite menant à la soupape de gaz. types de la figure 7 doit être installée dans la
- dans la conduite d'alimentation en gaz. Une soupape d'arrêt du radiateur doit être installée

### 3.3 Installation des tuyaux

: tiue ammoo l'alimentation en gaz et à la tuyauterie, installez les tuyaux En vous assurant de respecter les exigences relatives à



zeg eb ededues el Figure 6. Exigences relatives au raccordement de



### Figure 4. Schéma de câblage

Code canadien de l'électricité en vigueur, C22.1-1993, et, pour les installations canadiennes, le Voir le Code national de l'électricité, NFPA70-

### ZA<sub>2</sub> 3. CONNEXION DU RADIATEUR À L'ALIMENTATION EN

radiateur et votre fournisseur en gaz. avec le distributeur auprès duquel vous avez acheté le exigences, discutez des exigences du présent manuel du radiateur. Si vous avez des doutes quant à ces gaz requises pour l'alimentation sûre et efficace pour le calibrage et l'installation des conduites de celui-ci peut devoir faire appel à un professionnel au niveau local et les compétences de l'installateur, AVERTISSEMENT: Selon les codes et exigences

### 3.1 Exigences relatives à l'alimentation en gaz

signalétiques sur le radiateur. (colonne d'eau). Consultez également les plaques 10 de Seripie de la CE de CE de CE modèles de radiateurs. Les pressions sont fonctionnement et d'admission pour les deux d'alimentation en gaz minimum, maximum, de Consultez les tableaux 1 et 2 pour les pressions

3,4 kPa (1/2 lb/po²). régulateur pour réduire la pression à un maximum de régulateur additionnel doit être installé avant le radiateur/ (1/2 lb/po²) ou 355 mm (14 po) ČE. Si la pression de la conduite de gaz excède 13,4 kPa (1/2 lb/po²), un d'aspiration maximale vers ce régulateur est de 3,4 kPa régulateur est intégré à la soupape de gaz. La pression pour brûler du gaz naturel et est équipé d'un régulateur. Le AVERTISSEMENT: Le modèle MH/HS25NG est conçu

consultez votre fournisseur de gaz naturel. de 175 mm (6,9 po) CE. En cas de doute, naturel fournissent une pression de canalisation La plupart des services d'alimentation en gaz

d'admission est d'au moins 152 mm (6 po) CE. au gaz naturel, assurez-vous que la pression Pour obtenir un rendement optimal de votre radiateur

pression  $\hat{a}$  un maximum de 3,4 kPa (1/2 lb/po<sup>2</sup>). installé avant le radiateur/régulateur pour réduire la 3,4 kPa (1/2 lb/po²), un régulateur additionnel doit être (14 po) CE. Si la pression de la conduite de gaz excède vers ce régulateur est de 3,4 kPa (1/2 lb/po²) ou 355 mm soupape de gaz. La pression d'aspiration maximale équipé d'un régulateur. Le régulateur est intégré à la pour brûler des gaz de pétrole liquéfiés (GPL) et est AVERTISSEMENT: Le modèle MH/HS25LP est conçu

Notice d'installation et guide d'utilisation

HS25NG/LP

8

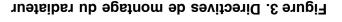
MH25NG/LP

°n əláboM

- radiateur sur le support, puis insérez le boulon dans la bride et le support.
- F. Vissez l'écrou hexagonal sur le boulon et serrez-le bien.
- G. Assurez-vous que l'emplacement choisi pour le thermostat est conforme à toutes les exigences indiquées précédemment. Reportez-vous à la documentation accompagnant le thermostat pour plus de renseignements sur la mise à la terre et les instructions de montage.
- H. S'il s'agit d'un mur à poteaux de cloison et panneaux de revêtement, utilisez des vis à tôle nº 6 de 1 po, incluses avec le thermostat, et montez le thermostat à l'emplacement sélectionné.
- Si le mur est en brique ou en maçonnerie, procurezvous les ancrages appropriés en fonction des vis de montage du thermostat. Utilises la plaque arrière du thermostat comme gabarit pour marquer l'emplacement des trous, percez des trous d'une grandeur appropriée pour les ancrages, posez les
- J. Connectez les fils du thermostat à la soupape de gaz comme il est indiqué à la figure 4.

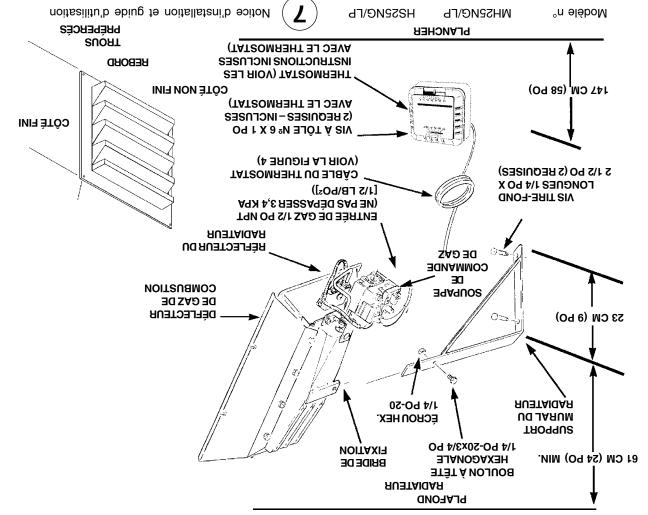
ancrages, fixez le thermostat au moyen des vis de

- B. Préparez-vous à installer le support mural du radiateur comme suit :
- Si le support mural doit être fixé à un mur à
  poteaux de cloison et panneaux de revêtement,
  consultez la figure 3 pour les dimensions,
  repérez le poteau et percez des trous
  d'implantation de 3,2 mm (1/8 po) au centre
  du poteau. Utilisez le gabarit pour simplifier
  du poteau. Utilisez le gabarit pour simplifier
  l'installation.
- 2. Si le support mural doit être fixé à un mur de brique ou de maçonnerie, consultez la figure 3 pour les dimensions. Procurez-vous deux ancrages à expansion de 1/4 po de diamètre interne et déterminez la taille du foret à utiliser. Percez les trous appropriés pour recevoir les ancrages dans la brique ou la maçonnerie.
- C. Placez le support mural sur le mur et alignez les deux trous du support sur les trous d'implantation ou les ancrages. Insérez des vis tire-fond de 1/4 po x 2 1/2 po par le support dans le poteau ou les ancrages. Serrez bien les vis.
- D. Repérez la bride de fixation du radiateur à l'arrière du radiateur et sélectionnez le boulon à tête hexagonale 1/4 po – 20 x 3/4 po et l'écrou hexagonal 1/4 po – 20.
- E. Positionnez le radiateur comme il est indiqué à la figure 3 et faites glisser la bride de fixation du



montage.

Т



radiateur. Si vous avez des doutes relativement à ces exigences, discutez des exigences du présent manuel avec le distributeur auprès duquel vous avez acheté le radiateur et votre fournisseur en gaz, ou appelez le service à la clientèle au 1 800 251-0001.

Le choix de l'emplacement de montage du thermostat est critique pour le fonctionnement efficace et efficient du radiateur.

- Le thermostat doit être monté à environ 1,5 m (5 pieds) au-dessus du plancher et de façon à ce que l'air puisse circuler librement autour.
- Le thermostat ne doit pas être monté directement sur un mur extérieur froid sans bloc de montage isolé.
- Le thermostat ne doit pas être monté dans les courants d'air.
- Le thermostat ne doit pas être monté directement sous le radiateur installé.
- La distance entre le thermostat et le radiateur ne doit pas être supérieure à la longueur du câble du thermostat.

### 2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU RADIATEUR

Après avoir choisi l'emplacement d'installation du radiateur et l'emplacement du thermostat, et après vous être assuré que toutes les exigences relatives à l'emplacement ont été respectées, montes le radiateur comme suit :

- Déterminez comment vous désirez installer la prise selon la construction du bâtiment et en fonction de vos préférences personnelles. (Par exemple, voulez-vous que le côté fini soit sur l'intérieur ou l'extérieur du bâtiment ou désirez-vous deux prises finies à l'intérieur et à l'extérieur?) Au besoin, commandez une autre prise à l'usine. Notre adresse et notre numéro de téléphone sans frais figurent à l'endos du présent guide. Installez la prise comme suit :
- renseignements sur la prise.

  Sélectionnez un endroit le plus haut possible conformément aux exigences ci-dessus et assurez-vous que la ou les prises ne touchent ni n'entravent les systèmes existants du bâtiment n'entravent les systèmes existants du bâtiment che câplese le supprise de la câplese le supprise conformément les systèmes existants du bâtiment che câplese le supprise conformément les systèmes existants du paging du prise de la câplese le supprise conformément les systèmes du paging du prise du paging du prise du paging du prise du paging du prise du pri
- (c.-à-d. les conduites, le câblage, la tuyauterie, etc.).

  3. Placez le côté non fini de la prise contre le mur à l'emplacement choisi et tracez ses
- riscez le cole non min de la prise conne le mun à l'emplacement choisi et tracez ses dimensions sur le mur au moyen d'un crayon ou d'un autre marqueur approprié.
- 4. Taillez un trou dans le mur (ou dans les murs si le bâtiment est fini) ayant les dimensions du
- côte non fini de la prises.

  5. Installez la ou les prises tel que désiré et fixezles au moyen de 4 attaches appropriées dans les trous aménagés sur le rebord de la prise.

- Ce radiateur peut être monté sur n'importe quel mur; cependant, il est recommandé de l'installer au milieu du mur situé en face des portes roulantes à levage vertical, le cas échéant.
- Lors du choix des emplacements d'installation de ce radiateur, assurez-vous que les portes ou les fenêtres intérieures ou extérieures n'empiètent pas sur les distances de dégagement minimales et n'entrent pas en contact avec des composants du radiateur lorsqu'on les ouvre.
- Si une porte roulante à levage vertical est installée, vérifiez que le radiateur n'est pas installée, vérifiez que le radiateur n'est pas de la porte et assurez-vous que les dégagements ne sont pas inférieurs aux valeurs ments ne sont pas inférieurs aux valeurs minimales lorsque la porte est ouverte. Ne minimales lorsque la porte est ouverte. Ne qu'il se trouve au-dessus d'une porte roulante à levage vertical ouverte.
- Dans la plupart des cas, l'infiltration d'air autour des portes d'entrée et des fenêtres non isolées fournira suffisamment d'air pour que le radiateur fonctionne de manière efficace.

Il est essentiel de permettre la libre circulation de l'air pour empêcher que la zone au-dessus du radiateur installé ne surchauffe. Si votre atelier/bâtiment utilitaire est doté d'une isolation complète (incluant les fenêtres, les portes, les ouvertures, etc.), les méthodes de ventilation suivantes doivent être respectées:

- Une prise de ventilation par aspiration est fournie avec votre radiateur pour plus de commodité. Cette prise doit être située au-dessus du radiateur (préférablement au point le plus haut à l'intérieur du bâtiment) et elle doit donner à l'extérieur du bâtiment. Ceux qui ont un atelier l'extérieur du bâtiment ceux qui ont un atelier ou un bâtiment utilitaire fini peuvent se procurer ou un bâtiment utilitaire fini peuvent se procurer une prise additionnelle auprès de l'usine.
- Une prise d'air, ou l'équivalent, de l'extérieur du bâtiment et ayant une surface efficace de 485 cm² (75 po²) doit être aménagée sous le radiateur (préférablement à moins de 60 cm (2 pi) du plancher du bâtiment).
- Les ouvertures équivalentes à une prise d'air extérieure sont : les portes et les fenêtres partiellement ouvertes.
- Des ouvertures de 13 cm par 33 cm (5 po par 13 po) ou 8 cm par 64 cm (3 po par 25 po) empêcheront les surchauffes dangereuses au-dessus du radiateur.

Assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, aucun câble électrique et aucun conduit de câble électrique n'entrave le montage du radiateur sur le mur.

Selon les codes et exigences locaux et le niveau de compétence de l'installateur, celui-ci peut devoir faire appel à un professionnel pour le calibrage et l'installation des conduites de gaz requises pour l'alimentation du

9

### CHAPITRE II UG NOITALLATON DU RUSTAIGAR

### 1. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET EXIGENCES RELATIVEMENT À L'INSTALLATION

Les distances minimales par rapport aux surfaces combustibles sont illustrées à la figure 2 et dans le tableau 3. Comme il est indiqué à la figure 2, le devant du radiateur est installé à la figure 2, le devant du radiateur est installé à la distance minimale requise des surfaces combustibles et orienté vers l'espace ouvert, et les autres côtés doivent être éloignés d'au moins les autres côtés doivent être éloignés d'au moins 16 pouces) des surfaces combustibles.

Prévoir une distance appropriée par rapport aux matériaux combustibles, conformément au tableau 3, à l'extrémité de la commande du radiateur pour l'entretien, ainsi qu'un dégagement minimum en haut et sur les côtés pour l'apport en air de ventilation et de combustion.

Il faut une hauteur minimum de 2,4 m (8 pi) au-dessus du plancher pour les garages publics conformément à la dernière édition de la norme NFPA n° 88, ou à la figure 1, si cette hauteur est supérieure.

Les installations canadiennes dans des garages publics doivent être conformes à la dernière édition de la norme 149B.1.9 de l'ACG.

**AVERTISSEMENT**: Respectez les distances indiquées à la figure 2 ou sur la plaque signalétique du radiateur.

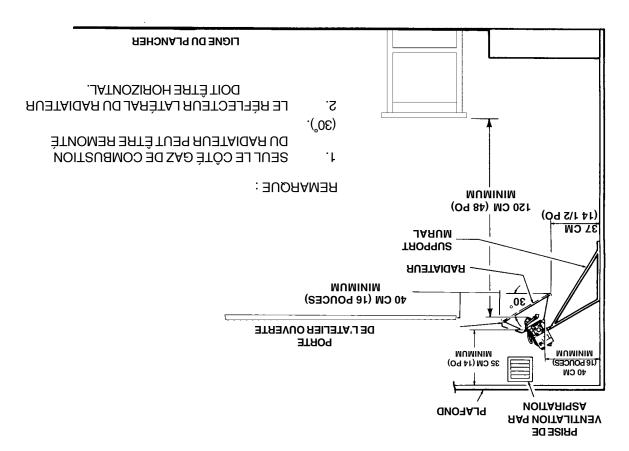


Figure 2. Distances entre l'installation et les surfaces combustibles

Tableau 3. Renseignements sur l'installation, la ventilation et le montage

od 8 <del>1</del>		16 pouces	16 pouces	od 41	30.	22 000	_	MH/HS25LP
od 8 <del>1</del>		16 pouces	16 pouces	od 41	30∘	_	SE 000	MH/HS25NG
DESSONS		∃Я∃ІЯЯА	CÔTÉS	TUAH	AMAON	GPL	TAN	
	LIBLES	FACES COMBUST	ICE DES SNB	DE MONTAGE	Z	AÐ	MODÈLE	
					NOITISOG	H/	EN BTU	
					ANCE	PUISS		

- Les installations canadiennes doivent être conformes au code sur les gaz CAN/CGA-B149.1.2 que l'on peut acheter auprès de l'Association canadienne du gaz, 55 Scarsdale Road, Don Mills (Ontario) M3B 2R3.
- Communiquez avec l'usine lorsque l'appareil doit être installé à haute altitude. L'usine offre une trousse de conversion pour haute altitude avec des instructions et une plaque signalétique.

  In page 1 pa
- Une connexion pour manomètre d'essai NPT de 1/8 po est fournie sur la commande de gaz du radiateur.
- Voir les tableaux 1 et 2 pour la fiche technique du radiateur :
- AVERTISSEMENT: Une installation, une modification, ou une intervention d'entretien ou de réparation ou une intervention d'entretien ou de réparation inadéquates risquent d'entretien complètement les hotices d'installation, d'utilisation et d'entretien avant de procéder à l'installation, l'entretien ou la réparation de cet appareil. Pour obtenir de l'assistance ou des de cet appareil. Pour obtenir de l'assistance ou des renseignements supplémentaires, adressez-vous à un installateur, un fournisseur de services d'entretien ou un fournisseur en gaz qualitié.
- Pour plus de renseignements, communiquez avec :
- Les guides NFPA suivants sont également utiles si le radiateur doit être installé à un emplacement non prévu dans le présent manuel :

 Numéro
 Sujet connexe

 NFPA 88
 Distance par rapport aux surfaces

combustibles

NFPA 409 Distance par rapport aux surfaces combustibles

LA PRESSION D'ENTRÉE AU RADIATEUR NE DOIT PAS

- Le chapitre 2 fournit les exigences et renseignements relatifs à l'installation du radiateur, par exemple : a) les distances minimales entre les composants du radiateur et les matières combustibles, b) les exigences relativement au montage du radiateur, c) les exigences en matière d'aération, d) les exigences relativement au combustible, e) le montage du thermostat.
- Le chapitre 3 décrit la mise en marche, l'utilisation et l'arrêt du radiateur.
   Le chapitre 4 fournit à l'utilisateur les directives
- Le chapitre 4 fournit à l'utilisateur les directives d'entretien telles le dépannage, les réglages, le remplacement de la thermopile et les inspections.
- Le chapitre 5 donne les renseignements sur la garantie et les pièces de rechange.

### 5. RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

- Votre radiateur est complètement assemblé et testé en usine avec le type de gaz approprié et les pressions d'entrée indiquées sur la plaque signalétique.
- boîte d'emballage pour détecter tout dommage éventuel et vérifier qu'il ne manque aucun composant. Si le radiateur est endommagé ou si des composants sont manquants, communiquez avec votre distributeur. Voir le chapitre 5 pour une liste complète des éléments requis pour une installation sûre et efficace de ce radiateur.

Avant de l'installer, inspectez le radiateur et sa

- Ne tentez jamais d'alimenter le radiateur avec un combustible autre que celui qui est spécifiquement identifié sur la plaque signalétique.
- Linstallation du radiateur doit être conforme à tous les règlements de construction locaux ou, en l'absence de codes locaux, au National Fuel Gas Code ANSI Z223.1 (NFPA 54). Pour obtenir ce code, adressez-vous à : Association canadienne de normalisation, 8501 East Pleasant Valley de normalisation, 0H 44131; ou NFPA, Battery March Park, Quincy, MA 02269.

### Tableau 1. Puissances en BTU et pressions d'alimentation

99	_	od 01	-	od 41	_	od II	_	22 000		MH/HS25LP
_	97	-	od 9	_	od 41	_	oq 0,√	_	S2 000	WH/HS25NG
GPL	.TAN	СРС	.TAN	СРГ	.TAN	СРГ	.TAN	PROPANE	Jarutan	
PIFICE	۲،٥	MAX. COLLECTEUR			ΨM	.NIM.		Z∀9		
	30	PRESSION D'ALIMENTATION EN GAZ (CE) TAILLE DE					PUISSANCE EN BTU/H		MODÈLE	

### Tableau 2. Dimensions du radiateur et tailles des orifices

20 lb	od 0,7 od 0,7	29 3/4 po	od 4/1 S1 od 4/1 S1	SS 000	810,0 110,0	99 97	6 po CE 10 po CE	MH/HS25UP
POIDS	AU3TUAH	LONGUEUR	RUBBRAL		VEILLEUSE	яиэлџяа	NEWENT	
	WENSIONS	DIV		3à8TN3	LORIFICE	TAILLE DE I	EONCLION- BEESSION DE	MODÈLE

7

une grille de protection. gaz de combustion, la grille, l'ensemble de réflecteur et comprend l'ensemble de brûleur complet, le déflecteur de

### 2. UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

### **STNAMASSITABVA**

🗘 Ce radiateur doit être utilisé à l'intérieur seulement.

petite taille ou habités. Il ne doit pas être utilisé dans des locaux fermés de 🗘 Ce radiateur est conçu pour le chauffage à l'intérieur.

comme méthode de chauffage simple d'un bâtiment Ce radiateur d'installation facile est tout indiqué

### INTRODUCTION

**CHAPITRE I** 

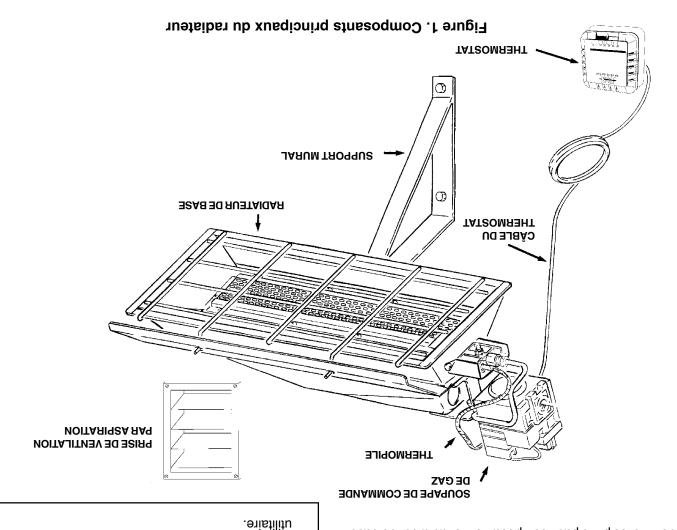
### 1. EQUIPEMENT

ayant fait ses preuves. industriel à infrarouge alimenté au gaz très populaire et Ce radiateur est la version grand public d'un radiateur

Ce radiateur ne requiert aucune source d'alimentation

La figure 1 montre une installation type du radiateur et en électrique externe.

identifie les principaux composants. Le radiateur de base



### 3. MODÈLES DÉCRITS DANS LE PRÉSENT

prévu est le gaz propane. MH25LP/HS25LP est indiqué lorsque le combustible le combustible prévu est le gaz naturel. Le modèle Le modèle MH25NG/HS25NG est indiqué lorsque

### Jaiud ud Moitarijitu

°n əláboM HS25NG/LP MH25NG/LP danger et de façon efficace. radiateur de l'installer et de l'entretenir sans le présent guide permettront à l'acheteur de ce Les méthodes et renseignements contenus dans

- .ebiug ub dans un même endroit tous les avertissements fournissent un sommaire de sécurité regroupant La page couverture et la page suivante
- des différentes parties du guide. Une table des matières facilite la consultation
- et sur le radiateur. généraux sur l'utilisation du présent guide Le chapitre 1 donne des renseignements

Notice d'installation et guide d'utilisation

**DANGER**: L'empoisonnement au monoxyde de carbone

peut causer la mort.

### Empoisonnement au monoxyde de carbone:

haute altitude. personnes sous l'influence de l'alcool ou se trouvant en cardiaques ou respiratoires ou encore d'anémie, et des enceintes, des personnes souffrant de problèmes que les autres. Il s'agit notamment des femmes sont davantage affectées par le monoxyde de carbone libre! Faites inspecter le radiateur. Certaines personnes peut-être pas correctement. Allez immédiatement à l'air ressentez ces symptômes, le radiateur ne fonctionne maux de tête, étourdissements et nausée. Si vous carbone ressemblent aux symptômes de la grippe, soit Les signes avant-coureurs d'intoxication au monoxyde de

### MISE EN GARDE

- transformateur. thermostat à la tension de secteur ou à un Ne jamais connecter le robinet de gaz ou le
- tuyaux à utiliser pour l'alimentation en gaz. à votre fournisseur en gaz pour connaître la taille des la fournaise de l'immeuble fonctionne, adressez-vous Si la couleur de la grille infrarouge s'atténue lorsque

Ce radiateur doit être utilisé à l'intérieur seulement!

### **PEMARQUE**

**Chapitre** 

l'aération. et ne se reproduiront plus. Voir le chapitre 2 pour Ces émanations cesseront au bout d'environ 20 minutes émettra temporairement une odeur et/ou de la vapeur. Le liant pour joint d'étanchéité utilisé dans ce radiateur

### **CERTAIN SEU EN LA SEU EN**

**Titre** 

Page

٨	Liste des pièces de rechange	91
	l'utilisateur	15
ΛI	Directives d'entretien à l'intention de	
III	Notice d'utilisation du radiateur	10
I	Installation du radiateur	9
I	Introduction	3

### **STNAMASSITABVA**

d'entretien ou un fournisseur en gaz qualifié. à un installateur, un fournisseur de services renseignements supplémentaires, adressez-vous appareil. Pour obtenir de l'assistance ou des l'installation, l'entretien ou la réparation de cet d'utilisation et d'entretien avant de procéder à Lisez complètement les notices d'installation, dommages, des blessures ou même la mort. réparation inadéquates risquent d'entraîner des modification, ou une intervention d'entretien ou de AVERTISSEMENT: Une installation, une

- LORSQUE LE RADIATEUR EST UTILISÉ. POUR LAISSER ENTRER L'AIR FRAIS CINQ CENTIMÈTRES (UN POUCE OU DEUX) inodore. OUVRIR LA FENÊTRE DE TROIS À du MONOXYDE DE CARBONE, un gaz toxique sans l'apport d'air frais nécessaire, il produira AVERTISSEMENT: Si le radiateur est utilisé
- A VEILLEUSE. PAS MODIFIER LE SYSTÈME DE SÉCURITÉ SYSTEME DE SECURITE A VEILLEUSE. NE AVERTISSEMENT: Ce radiateur est doté d'un
- Conserver les écarts indiqués à la figure 2 ou sur pendant cinq minutes. la zone de commande propres. Ouvrir la porte continuellement, le faire réparer. Garder le brûleur et la pièce avant de le rallumer. Si le radiateur s'éteint AVERTISSEMENT: Si le radiateur s'éteint, ventiler
- AUCUNE AUTRE FLAMME POUR VERIFIER NE PAS UTILISER D'ALLUMETTES NI la plaque signalétique du radiateur.
- NE DOIT PAS DÉPASSER 3,4 KPA (1/2 LB/ LA PRESSION D'ENTRÉE AU RADIATEUR S'IL Y A DES FUITES.

PO<sub>2</sub>).

### **NOITAZIJITU'O ET GUIDE D'UTILISATION**

### **AATSTA3H**

HSZSLP HSZSNG

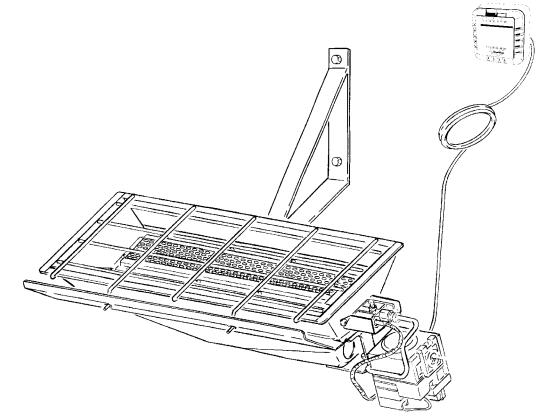
### LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS:

Lisez et observez toutes les instructions. Conservez les instructions en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement. Interdisez à quiconque n'ayant pas lu les présentes instructions d'assembler, d'allumer, de régler ou de faire fonctionner ce radiateur.

### **MR. HEATER**

WH72Fb WH72NG

### SAÐ UA **ETNENIA BOUGARANI Á REILENT**O RUETAIDAR



- AVERTISSEMENT: Le non-respect des instructions, telles qu'indiquées dans le présent guide, peut causer une explosion ou un incendie entraînant des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.
- N'entreposez ni n'utilisez d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de ce type d'appareil.
- EN PRÉSENCE D'UNE ODEUR DE GAZ
- Coupez l'alimentation en gaz.
- Ne tentez d'allumer aucun appareil.
- Ne touchez à aucun commutateur électrique et n'utilisez aucun téléphone dans votre l'immeuble.
- Rendez-vous chez un voisin et appelez immédiatement votre fournisseur en gaz à partir de là. Suivez les instructions du fournisseur en gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur en gaz, appelez le service des incendies.
   L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une entreprise spécialisée ou le
- fournisseur en gaz.
- AVERTISSEMENT: Ce radiateur alimenté au gaz n'est pas ventilé. Il utilise l'oxygène de la pièce où il est installé. Une circulation d'air adéquate doit être assurée pour la combustion et la ventilation. Voir la section sur l'air frais pour la combustion et la ventilation à la page 3 du présent guide.
- AVERTISSEMENT: Une installation, une modification, ou une intervention d'entretien ou de réparation inadéquates risquent d'entraîner des dommages, des blessures ou même la mort. Lisez complètement les notices d'installation, d'utilisation et d'entretien avant de procéder à l'installation, l'entretien ou la réparation de cet appareil. Pour obtenir de l'assistance ou des renseignements supplémentaires, adressez-vous à un installateur, un fournisseur de services d'entretien ou un fournisseur en gaz qualitié.